3 Pagkuha ng sertipiko para sa mga pinapahintulutang trabaho ayon sa ipinagkaloob na visa (certificate of authorized employment)

Para sa kaginhawahan ng employer at ng dayuhan, sa mga dayuhan na nais makakuha nito, isang sertipiko na maliwanag nakasulat ang pinapahintulutang trabaho para sa taong iyon ang tinatawag na sertipiko para sa mga pinapahintulutang trabaho ayon sa ipinagkaloob na visa (certificate of authorized employment). Mag-aplay para dito sa tanggapan ng Immigration Bureau sa inyong lugar.

Mga dokumentong kailangang ihanda	Saan ipapasa ang dokumento/Sanggunian	Kailan	Processing fee
1 Application form para sa ipagkaloob ng sertipiko para sa mga pinapahintulutang trabaho ayon sa ipinagkaloob na visa (certificate of authorized employment) 2 Pasaporte o ang alien registration card <Kapag ipinagkaloob na ang pahintulot para sa mga gawaing di sakop sa ipinagkaloob na visa> 3 Sertipiko ng pahintulot para sa mga gawaing di sakop sa ipinagkaloob na visa Atbp	Saan ipapasa ang dokumento: Sa tanggapan ng Immigration Bureau sa inyong lugar Sanggunian: Sa tanggapan ng Immigration Bureau sa inyong lugar o di kaya'y sa Foreign Resident Information Center (Tingnan ang 4 Mga katanungan tungkol sa paninirahan sa Japan)	Ayon sa pangangailangan	Kapag ipinagkaloob na ang sertipiko, kailangang magbayad ng 680 yen (para sa revenue stamp)

別記第二十九号の二様式（第十九条の三関係）

日本国政府法務省
Ministry of Justice, Government of Japan

Sample

就　労　資　格　証　明　書　交　付　申　請　書

APPLICATION FOR CERTIFICATE OF AUTHORIZED EMPLOYMENT

To the Director General of　入国管理局長　殿　Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第１９条の２第１項の規定に基づき、次のとおり就労資格証明書の交付を申請します。

Pursuant to the provisions of Article 19-2, Paragraph 1 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for a certificate of authorized employment.

1　申請人 Applicant

国籍 Nationality _____

氏名 Name _____

性別 Sex　男 Male / 女 Female　生年月日 Date of birth _____ 年 Year 月 Month 日 Day

2　旅券番号 Passport number _____

3　外国人登録証明書番号 Alien registration certification number _____

4　在留の資格 Status of residence _____　在留期間 Period of stay _____

5　証明を希望する活動の内容 Desired activity to be certified

_____

_____

_____

6　就労する期間 Period of work

from _____ 年 Year 月 Month 日 Day　から to _____ 年 Year 月 Month 日 Day まで

7　使用目的 Purpose of use _____

8　代理人（法定代理人による申請の場合に記入）Proxy (in case of legal representative)

(1)氏名 Name _____　(2)本人との関係 Relationship with the applicant _____

(3)住所 Address _____　電話番号 Telephone No. _____

以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人（法定代理人）の署名 Signature of applicant (legal representative) _____ 年 Year 月 Month 日 Day

9　代理人・申請取次者等（申請取次者・弁護士・行政書士等による申請の場合に記入）

Proxy, agent or other (in case of an agent, lawyer, administrative scrivener or other)

(1)氏名 Name _____　(2)住所 Address _____

(3)所属機関等 Organization to which the agent belongs _____　電話番号 Telephone No. _____

（出入　２９の２）